

---

**Varovalna obleka - Zahtevane lastnosti za varovalno oblačilo, ki ga nosijo osebe, ki rokujejo s pesticidi in delavci pri ponovnem vstopu na kontaminirano območje (ISO 27065:2017)**

Protective clothing - Performance requirements for protective clothing worn by operators applying pesticides and for re-entry workers (ISO 27065:2017)

Schutzbekleidung - Leistungsanforderungen an Schutzbekleidung für die Anwender von Pflanzenschutzmitteln sowie Personen für Nachfolgearbeiten (ISO 27065:2017)

Vêtements de protection - Exigences de performance pour les vêtements de protection portés par les opérateurs appliquant des pesticides et pour les travailleurs de rentrée (ISO 27065:2017)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 27065:2017**

---

**ICS:**

13.340.10      Varovalna obleka      Protective clothing

**SIST EN ISO 27065:2018**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 27065:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959802537/sist-en-iso-27065-2018>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 27065**

November 2017

ICS 13.340.10

English Version

**Protective clothing - Performance requirements for  
protective clothing worn by operators applying pesticides  
and for re-entry workers (ISO 27065:2017)**

Habillage de protection - Exigences de performance  
pour les vêtements de protection portés par les  
opérateurs appliquant des pesticides et pour les  
travailleurs de rentrée (ISO 27065:2017)

Schutzkleidung - Leistungsanforderungen an  
Schutzkleidung für die Anwender von  
Pflanzenschutzmitteln sowie Personen für  
Nachfolgearbeiten (ISO 27065:2017)

This European Standard was approved by CEN on 12 September 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Endorsement notice</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered</b> .....	<b>4</b>

## **iTeh STANDARD PREVIEW** **(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 27065:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959802537/sist-en-iso-27065-2018>

## European foreword

This document (EN ISO 27065:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 “Personal safety - Protective clothing and equipment” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 27065:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959807537/sist-en-iso-27065-2018)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959807537/sist-en-iso-27065-2018)

[5a0959807537/sist-en-iso-27065-2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959807537/sist-en-iso-27065-2018)

### Endorsement notice

The text of ISO 27065:2017 has been approved by CEN as EN ISO 27065:2017 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation (EU) 2016/425, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Regulation (EU) 2016/425 and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Regulation (EU) 2016/425**

Essential Requirements of Regulation (EU) 2016/425	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.1.1. Ergonomics	8.1; 8.2	
1.1.2.1. Optimum level of protection	8.1, 8.2	
1.1.2.2. Classes of protection appropriate to different levels of risk	4	
1.2.1. Absence of inherent risks and other nuisance factors	6.7, 8.1	
1.2.1.1. Suitable constituent materials		verified in ISO 13688
1.2.1.2. Satisfactory surface condition of all PPE parts in contact with the user		verified in ISO 13688
1.2.1.3. Maximum permissible user impediment	8.1, 8.2	
1.3.1. Adaptation of PPE to user morphology	8.1, 8.2	
1.3.2. Lightness and strength	6.5, 6.6, 7.4	
2.4. PPE subject to ageing	5.1	
2.12. PPE bearing one or more identification markings or indicators directly or indirectly relating to health and safety	9	
3.10. Protection against substances and mixtures which are hazardous to health and against harmful biological agents 3.10.2. Protection against cutaneous and ocular contact	6.2, 6.3, 6.4, 7.2, 7.3, 8.3.1, 8.3.2	

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 27065:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959802537/sist-en-iso-27065-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959802537/sist-en-iso-27065-2018>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 27065:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959802537/sist-en-iso-27065-2018>



# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO  
27065**

Second edition  
2017-09

---

---

## **Protective clothing — Performance requirements for protective clothing worn by operators applying pesticides and for re-entry workers**

*Habille ment de protection — Exigences de performance pour les  
vêtements de protection portés par les opérateurs appliquant des  
pesticides et pour les travailleurs de rentrée*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 27065:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959802537/sist-en-iso-27065-2018>



Reference number  
ISO 27065:2017(E)

© ISO 2017

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 27065:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9278b367-a3fa-411d-b164-5a0959802537/sist-en-iso-27065-2018>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
[copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
[www.iso.org](http://www.iso.org)

# Contents

Page

<b>Foreword</b>	<b>iv</b>
<b>Introduction</b>	<b>v</b>
<b>1 Scope</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b>	<b>2</b>
<b>4 Classification and testing requirements</b>	<b>3</b>
<b>5 Pre-treatment and conditioning</b>	<b>5</b>
5.1 Pre-treatment by cleaning	5
5.2 Conditioning	5
<b>6 Performance requirements of protective clothing materials</b>	<b>5</b>
6.1 General	5
6.2 Material resistance to penetration (pipette test)	6
6.3 Material Repellency (pipette test)	6
6.4 Material resistance to permeation	7
6.5 Material tensile strength	7
6.6 Material tear resistance	7
6.7 Material puncture resistance	8
<b>7 Performance requirements of seams</b>	<b>8</b>
7.1 General	8
7.2 Seam resistance to penetration	8
7.3 Seam resistance to permeation	8
7.4 Seam tensile strength	9
<b>8 Performance requirements of protective clothing</b>	<b>9</b>
8.1 General	9
8.2 Ergonomic tests (practical performance)	9
8.3 Liquid penetration resistance	9
8.3.1 Low-level spray test	9
8.3.2 High-level spray test	10
<b>9 Marking</b>	<b>10</b>
9.1 General	10
9.2 Specific	10
<b>10 Information supplied by the manufacturer</b>	<b>10</b>
<b>Annex A (normative) Test subject exercises for practical performance evaluation</b>	<b>12</b>
<b>Annex B (normative) Testing requirements for Levels C1, C2 and C3 protective clothing</b>	<b>13</b>
<b>Annex C (informative) Selection of test chemical for penetration tests</b>	<b>14</b>
<b>Annex D (informative) Material water-vapour resistance (optional)</b>	<b>15</b>
<b>Annex E (informative) Food and Agricultural Organization (FAO) Pesticide Labelling Pictograms</b>	<b>16</b>
<b>Annex F (informative) Risk assessment — PPE to mitigate risk</b>	<b>17</b>
<b>Bibliography</b>	<b>18</b>

## ISO 27065:2017(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html). (standards.iteh.ai)

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety — Protective clothing and equipment*, Subcommittee SC 13, *Protective clothing*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 27065:2011), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- major changes have been made to Levels 1 and 3 requirements;
- protective clothing for re-entry workers has been included in the scope.